

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătinându-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și Administrația: Strada Măcelarilor Nr. 21.

Se prenumără și la poște și la librării.

În București

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipsani 35

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Ei și noi.

Și se pregătesc compatrioții noștri maghiari să sârbzeze cu mare pompă jubileul încoronării. Deputații din toate părțile țării vor merge la Budapesta, aristocrația va forma un banderiu, de care nu s'a vădit delă încoronare, cu un cuvânt va fi alaiu mare și însuflețire și mai mare. Se sârbzează nu numai încoronarea, dar și douăzeci și cinci de ani ai împăcării Maghiarilor cu dinastia. Ear' o nuntă de argint nu poate să fie decât splendidă, veselă.

Sânt însă, toate acestea, simple aparținute. Cele petrecute în parlamentul maghiar în afacerea înmormântării generalului revoluționar Klapka, vor fi convins până și pe cel mai înfocat susținător al dualismului, că Ungurii și după douăzeci și cinci de ani, în privința dinasticismului lor au rămas ceea-ce au fost înainte: oameni, care dacă nu conspiră, dar' fac idol din cei-ce au conspirat, care chiar în ajunul sârbării jubileului încoronării, a nunții de argint a lor cu dinastia, compun un preludiv, care nu mai apologie nu poate fi acestei sârbări. Căci de sigur, ne mai amintind afacerea de mai deunăci cu insignniile gendarmilor, cele petrecute alaltăieri în parlamentul maghiar, nu pot fi judecate nicăieri în monarchie ca apologie adusă fie Casei domnitoare, fie constituționalismului, care a precedat încoronarea.

Nu. În fond Ungurii nu s'au schimbat. Ceea-ce intenționează a face cu ocaziunea sârbării, nu poate fi sincer. Sentimentele lor adevărate le-au manifestat chiar în ajunul sârbării încoronării, și aceste sentimente nu se potrivește deloc cu cele căror vor să dea expresiune peste câteva zile.

Cum se împacă dinasticismul cu glorificarea fanatică a generalului, care a luptat contra dinastiei, care a fost cel mai îndârjit braț al guvernatorului, ce a proclamat detronarea familiei domnitoare și cel din urmă ce n'a vrut să se predea, — după înăbușirea revoluțiunii, — se recunoască stăpânirea Casei de Habsburg? Este oare numai lipsă de tact politic a glorifica pe Klapka, pe generalul, care la 1866, pe când monarchia era încurcată într'un primejdios războiu, — nu numai că s'a dat unealtă străinilor, dar' a venit, din străinătate, cu armele con-

tra Monarchului întru gloria căruia acum Ungurii vor să ridice imnuri?

Nu. Este aci vorba de *glorificarea principiului că poți* — Ungur fiind — *să faci tot ce vrei, fie în armată, fie pe teren politic*, poți să batjocorești casa domnitoare, să te ridici cu arma contra Monarchului, numai să slujești prin aceasta *interesului particular maghiar*, să măgulesci sentimentele șoviniste maghiare. De prestigiul monarhiei în afară, de jignirea sentimentelor celorlalte popoare din patrie puțin le pasă Maghiarilor. . .

Ați revoluționari, mâne dinastic și în același timp idolatru al revoluțiunii, cum se împacă toate acestea?

Statua lui Klapka și munta de argint a Maghiarilor cu Casa domnitoare, — căci numai ei au fost certați, celelalte popoare nici-odată n'au fost în vrajbă cu dinastia, — cum se împacă toate acestea?

Unde este sinceritatea: pe când aristocrația maghiară se înscrie în banderiu ce are să gârdeze persoana Monarchului la jubileu, pe atunci tot această aristocrație strigă în batjocură consilierilor maghiari ai M. Sale, că sânt „aulici” și cu simț național stricat, pentru-că nu cântă cu ei aceeași strună a glorificării lui Klapka?!

Și ce să mai dicem acum de articoli din zilele trecute ai foilor „Egyetértés”, „Magyar Hirlap” și altele, care strigau să nu fie lăsați „Valachii să facă neplăceri Monarchului”, când tot aderentii acestor foi duc până la fanatism glorificarea generalului Klapka? Când tot aceste foi și-au exprimat nu demult supărarea, că Monarchul n'a fost reprezentat la desvîlirea statuei „celor 13 martiri”, — generali rebeli, — care au fost executați în numele M. Sale?! Când tot aceste foi ca mâne o să scrie contra „aulicilor”, contra „Austriacilor” din Viena, care nu vor să pună și ei o peatră la statua lui Klapka?!

Etă tot atâtea întrebări, la care răspunsul este tot atât de greu, pe cât de tristă este împregiurarea, că la căma acestui stat se găsească oameni, care numai astfel de întrebări ne sugerează.

Vom da însă răspunsul. Pe când Ungurii se prepară la o sârbare, a cărei sfințenie n'o simt, noi ne vom prepara la îndeplinirea unui act, asupra căruia am cugetat ca popor blând, credincios, dar' și energic.

Înainte ca Ungurii să primească în mijlocul lor pe Monarchul la o sârbare, care pentru ei crește în însemnătate mai mult prin faptul, că pot să manifesteze sentimentele lor de orgoliu și șovinism național, noi ne vom prezenta înaintea Monarchului din datoria către neamul nostru, din iubire către patrie și alipire către Tron.

Pe când ei cer statue lui Klapka, noi cerem aplicarea legilor sancționate de Monarch.

Pe când ei nutresc sentimente și dau curs unui curent primejdios pentru patrie, noi vom cere stăvilirea acestui curent. Sinceri și cu iubire ne apropiem de capul monarhiei, ale cărei temelii le dorim să fie terenul de fericire a tuturor popoarelor, ear' nu ca admiratorii lui Klapka, scut numai pentru interesele maghiare.

Dând expresiune acestei dorințe a noastre, facem serviciu nu numai națiunii noastre, dar' monarhiei întregi, dăm mai presus de toate răspunsul cel mai potrivit la toate căte Maghiarii fac în și afară din parlament.

Regularea valutei înaintea războiului? Despre această importantă reformă din monarchia noastră publică „Allgemeine Zeitung” din München în numărul seu dela 19 l. c. un remarcabil articol, care începe cu următoarele: „Este regretabil, că marea operă a regulării valutei în statul vecin și aliat, care noi în Germania nu numai o urmărim cu simpatie, ci o credem și executabilă și necesară în interesul consolidării economice a Austro-Ungariei, nu este înăvurgată în toate privințele în mod norocos și dibaciu. Încercarea cu împrumuturi colosale de conversiuni, alegerea „relațiunii” și în cele din urmă nesiguranta desvîrșită în privința scontării efectului în monetă, au inspirat cu drept cuvânt îngrijiri”. La alt loc organul bavarez continuă: „Aceste îngrijiri ministrul Steinbach le-a potențat mult printr'o enunțatiune cam neceutată, de cuprinsul, că în Viena și Pesta vor să se țină banii în țeară. Aceasta s'a interpretat așa, ca-și-când guvernul nici decum nu s'ar grăbi cu plățile în monetă, ci înainte de toate are intențiunea să adune o proviziune cât se poate de mare le bani, poate o rezervă de războiu în aur. O astfel de procedură, care fără doar și poate învalvă o amăgire, nu s' poate imputa cu seriozitate guvernului din Viena și Budapesta. Cu toate aceste rămâne, în timpurile noastre politice, atăt de nesigure, pericolul amenințator, că în cas de războiu sau între alte împregiurări politice îngrijitoare, aural adunat se va întrebuința pentru scopuri de înarmare, sau pentru alte scopuri, dar' nu pentru plăți în aur. Exemplele din istorie sânt destul de concludente. De două-ori, când în Austria plățile în aur erau pregătite și începute, au venit la 1859 și 1866 războaiele, care au zădărnicit totul. Dacă ar veni o nouă nenorocire, ar trebui să fie acceptată zădărnicierea din nou a regulării valutei”.

atăt de nesigure, pericolul amenințator, că în cas de războiu sau între alte împregiurări politice îngrijitoare, aural adunat se va întrebuința pentru scopuri de înarmare, sau pentru alte scopuri, dar' nu pentru plăți în aur. Exemplele din istorie sânt destul de concludente. De două-ori, când în Austria plățile în aur erau pregătite și începute, au venit la 1859 și 1866 războaiele, care au zădărnicit totul. Dacă ar veni o nouă nenorocire, ar trebui să fie acceptată zădărnicierea din nou a regulării valutei”.

Antisemiții și Maghiarii. La 19 l. c. n. au ținut antisemiții din Viena o adunare de popor, în care și-au precizat poziția față cu proiectele de lege despre regularea valutei. Afară de deputații antisemiți din parlamentul austriac, au luat parte la adunare mai mulți deputați clericali, cehi-tineri și croați. Despre decursul adunării se telegrafează din Viena: „Primul discurs l'a ținut deputatul Dr. Lueger, care a arătat, că reforma valutei se face numai în interesul capitaliștilor (voci: Pentru Ovreil) Pe urmă a ținut prințul Leichtenstein un discurs, dezvoltându-și teoriile despre reforma valutei și pledând pentru valuta de argint. Au mai vorbit și alți doi antisemiți, care au debarcat în mod vehement contra Ungariei, expunând, că stările de lucruri din Ungaria nu sânt de mirare, după-ce acolo există miniștri, care mai demult au fost revoluționari și ale căror nume au atârnat de furcile călăului”.

Causa naționalităților din Ungaria apretiată la Berlin.

(Berlin-Wien-Rom. Betrachtungen über den neuen Kurs und die neue europäische Lage, Lipsca, Duncker und Humblot, 1892, in VII. 273+IX.)

Dacă stai ani de-arindul la pândă, ca să afli în aparițiile literare germane o părere mai slobodă oare-cum despre cestiunea naționalităților din Ungaria, te vei convinge, că rar și se întâmplă să dai, fie măcar și numai de un grăunte de obiectivitate.

Lucrul se explică simplu. Întreaga haită, diaristica maghiară dimpreună cu guvernul, țin a eluda cestiunea naționalităților prin tăcere.

Această tactică a și produs, cu deosebire în Austria și Germania, impresiunea, ca-și-când naționalitățile din Ungaria nu ar mai exista, sau cel puțin nu ar mai opune rezistență presiunilor de maghiarizare.

Ținând seamă de această împregiurare, trebuie să dăm o deosebită importanță unei scrieri recente, apărute la Berlin.

Această carte a stîrnit pretutindeni, dar' cu deosebire în Austria o senzație cu atât mai viuă, cu cât se dă cu șocoteala, că autorul acestei cărți ar fi o persoană „sus pusă”, care ar avea legături foarte strînse cu cercurile conducătoare din Germania.*)

Cartea în sine este un fel de apărare a cursului nou ce a luat politica germană în urma „căderii benevole” a cancelarului de fer.

Între altele însă ea se ocupă și cu cestiunile politice din monarchia noastră.

După-ce constată, că nici un politician german serios nu există, care să se fi ocupat sau să se ocupe cu gândul adnectării provinciilor germane din Austria la Germania, spune, că pentru Germanii existența monarhiei habsburgice este o condițiune de viață.

În consecință apoi ține a înșira primejdiile ce amenință această monarhie, din pricina colisiunii intereselor deosebitelor sale popoare cu tendințele politice de „stat” ce se urmăresc în Cis și Trans.

Importantă e antitesa ce o pune autorul în următoarele șiruri, dicînd, că în monarchia austro-ungară nici urmă nu este de germanizare, „dar”, ăce el, „este vorba de maghiarizare. Violentă, cu care se purcede în această privință, este una dintre cele mai grave primejdii ce s'au pregătit în vremurile din urmă cabinetului vienez (adecă ministerului de externe)”.

„Și într'adevăr, rasa domnitoare (Maghiarii) simțese, că terenul ocupat cu violență i-se clătina sub picioare, pentru-că Slavii și Românii din Ungaria deduc din violențele ce le comit Maghiarii față cu dinșii dreptul și datoria împlinirii aspirațiilor lor proprii naționale. . . În timpul din urmă antagonismul dintre naționalitățile Ungariei a ajuns la o turbare și primejdie ne mai pomenită (während

*) „Allgemeine Zeitung” din München se pronunță (nrl dela 12 Maiu) asupra acestei broșuri în următorul mod: „Între numeroasele broșuri politice, ce au apărut din primăvara anului 1890 încoaci, „Berlin-Wien-Rom” reclamă atențiunea nu numai din cauza volumului ei ci, și din cauza persoanei pretinsului ei autor.” Red. „Tribuna”.

FOIȚA „TRIBUNEI”.

Căsătoria pentru zestre.

Trad după H. Malot.

De Sever Bocu.

V.

(Urmare și fine.)

„Mai ales, vorbește-ți mult de mine; cred că nimic nu i-ar face mai bine. Fă-o să-ți vorbească mult de mine, și ascultă cu sfințenie; apoi îi vei spune ceea-ce ăiceam de ea, cât o iubiam, câte sentimente de recunoștință au înăscut în inima mea îngrijirile și desamădările ei; în fine încearcă, scornește ce-ți va plăce, pentru a-i mai indulci rēul ce i-l fac, fă așa ca mama mea să fie oarecum și a ta. Silește-te s'o faci să creadă că-i rămâne un copil. Arată-i că cu tine nu va fi nici-odată singură în lume, și dacă moare tatăl meu, apăr-o, susține-o întocmai ca fiul ei.

„Ce de recomandări dureroase, sormană mea inimă; mă simt sdrobită, mi-se pare că sânt foarte vinovată fugind astfel, în loc să rămân și să suport vieța așa cum este. Dar' vezi, am luptat, și nu pot, așa ave prea mult de suferit.

„Îți trimit un ultim adio; nu vei mai ave nimic dela mine, nici un cuvânt scris cu mâna mea, nici o sărutare. Astă-seară la șese ciasuri mă voi arunca în mare, și voi închide ochii pentru totdeauna. Cred că voi fi destul de curajoasă; dar' am o grijă, o temere, să nu mă arunce apă grabnic, desigurată. De va fi astfel, nu mă privi; voesc să

mă ai în ochii tăi așa cum eram când mă admirai; dar' dacă din contră nu voi fi prea urită, sărută-mă.

„Adio, Camil al meu. Îți mulțumesc pentru-că m'ai iubit atât de mult. Ție îți datorez cele mai frumoase ciasuri din viața mea. Nu uita, asta îți va face mult bine.

„Adio! Această scrisoare e sărutată de mine. Fă asemenea; vei reculege ultima răsuflare a Susanei tale”.

VI.

După-ce puse și această scrisoare în cutie, în loc să se întoarcă acasă, merse spre Flamanville, doria să se afle lângă mamă-sa, fiindu-i frică să stee singură.

Nu merse însă mult. La o depărtare de un kilometru ea vădă pe mamă-sa ce venia împreună cu dl Capel.

— Cum! ai eșit? ăise d-na Capel, cu o voce duioasă.

— Nu mai plouă deloc.

— Ba plouă mai tare ca ați dimineață, ăise dl Capel rîdînd.

— Nu mă ocăriți, pentru-că am venit înaintea d-voastră.

Întorcîndu-se se aședă între ei, și privirea ei umbla dela unul la altul foarte emoționată și avînd necontenit lacrimi în ochi, pe care le ștergea furișându-se.

Prîndul îi fu grozav: trebuia să se stăpânească, să mănance, să bea, să răspundă când i-se adresa o întrebare. Din fericire natura ei era cam caprițioasă și tăcerea din ăia aceea nu deșteptă nimic în mintea părinților.

După prînd, când domnul Capel era să plece, o sărută pe frunte și îi ăise cu blîndețe:

— La bună vedere, copila tatii.

Ea rămase ca o statue; îndată însă ce se depărtase puțin, fugi după el, îl luă de gît, îl sărută de mai multe-ori și-l rugă și pe el să o sărute, era sdrobită de durerea ce le va cauza, și gîndindu-se că nu-l va mai vedea, sormanul scumpul tată! Ce supărare!

Apoi se sul în odaie la mamă-sa, și pentru a-și ascunde tulburarea, merse la fereastră să privească ploaia, care începuse din nou a căde; apoi când își veni puțin în fire, se uită la mamă-sa, care umbla necontentă prin odaie, observînd tot, mersul, aerul ei suferitor și blînd, fruntea ei gînditoare, cele câteva vițe de păr albe, care-i acoperiau templele, frumsețea-i obosită, îmbetrînită mai mult sub povara grijilor decât sub a anilor.

Și privindu-o astfel, era adînc mahnită, gîndindu-se cu ce otrăvă grozavă vor fi nutriți cei din urmă ani ai sormaniei mame, pentru care lumea asta n'a fost decât un nesfîrșit șir de miserie, grije și nenorocire.

D-na Capel era cam friguroasă, și mai ales foarte simțitoare pentru umiditate; îndată simți frigul și luă pe spate un tartan de cașmir, pe care adese-ori îl întrebuința Susana în jocurile ei de copilă, imitînd doamnele mari.

Ea fu mișcată când vădă pe mamă-sa luînd acest tartan; se vădă încă odată copila mică, cu veselia ei obișnuită. Atunci se apropiă de mamă-sa și pînăndu-i mâinile pe umăr ăise:

— Și mie 'mi e frig.

— Vrei tartanul meu?

— Apoi tu?

— Vrei o pelerină?

— Nu.

— Să facem foc?

— Dacă ai voi să împărțim tartanul, e destul de mare pentru amîndouă, n'avem decât să ne aședăm una lângă alta — aproape. —

Și fără să aștepte răspuns, își puse un scaun lângă acela, pe care ședea d-na Capel, apoi depărtînd puțin brațul mamei se acoperi cu cașmirul, întocmai ca o pasere sub aripile părintesci; ea nu ăicea nimic, dar' din când în când se alătura mai tare de mamă-sa, și respira mirosul de violele din tartan, care îi amintia timpuri atăt de fericite, dispărute pe vecie.

Timpul trecea; ăia se sfîrșia fără-ca Susana să bage de seamă, deodată auzi un șgomot, care o trezi din gîndurile ei, aducîndu-o la realitate. Ele ședea în fața ferestrii, în mijlocul odăii, astfel că nu vedeau decât marea cenușie și furioasă și cerul încercat cu nori groși și negri. Ploaia încetase de a mai căde și vîntul ce sufla dela Apus uscase geamurile ferestrilor. De câteva minute se auzia un șgomot surd în port, care se măria din ce în ce.

Susana fu foarte mișcată și începă să tremure.

— Ce ai? întrebă d-na Capel.

— Ce este șgomotul acesta?

— Fluxul și refluxul mării. — Astădi la șese oare vom ave fluxul.

Susana în picioare tremura, sgduită de o temere ce nu o putea stăpîni.

Șese oare! era chiar oara aleasă de ea. Urechile îi vijiau, din căte îi vorbea mamă-sa, puține auzia și răspunsurile nu se potriveau. Dacă nu 'mi-ar reuși planul! Dacă nu voi pute muri ați — după-cum 'mi-am propus, mai pute-voi mîne? Mîne primesce Camil scrisorile, și poate telegrafează.

În acest timp auzi un murmur de voci în casă și nisce pași grăbiți, își închipui, că e tatăl seu, care se reîntorcea; îndată însă șgomotul încetă și nu se mai auzi nimic, se încetase.

Se îndreptă spre fereastră și privi afară. Marea înaintase până la port și se lovia de cheu, pe care îl acoperise cu spume; așteptase sormană ca ăia aceasta să fie mai miostivă pentru ea, mai puțin rece, și marea să fie mult mai calmă.

— Tremuri, îi ăise d-na Capel.
— Din pricina frigului.
— 'Mi-ar plăce să cred, că din pricina frigului, căci nu ești bolnavă, nu e așa?
— Nu, deloc, te asigur.
— Ce ți urîă.
— Foarte tristă.

Cu mare greutate găsia vorbele să răspundă.

Părăsi fereastra și se aședă lângă mama ei alipindu-se lângă ea, ca-și-cum ar fi voit să-i ceară ajutor s'o scape. Nu putea s'o părăsească numai așa. Se aplecă spre ea, îi luă mînile, pe care le sărută de mai multe-ori; apoi se sculă în picioare și ăise:

— Eu es puțin.
— Ce cugeti?

— 'Mi-e frig, numai mergînd mă voi încăldi.

— Viu și eu cu tine.

Oaspeți înalți la București. Cei în „*Timpul*”. Augustii oaspeți ai țării, AA. LL. R. principele și principesa de Saxen-Meiningen au vizitat astăzi manufactura de tutun dela Belvedere, împreună cu M. S. regele Carol și cu A. S. R. principele Ferdinand. La 10 ore trăsurile curții au luat dela palat pe regele și pe augustii Sei oaspeți, împreună cu suitele Lor, și i-au adus la manufactura dela Belvedere, unde au fost primiți de dñii miniștri M. Ghermani, Al. Lahovari și Tache Ionescu, de dl Manu, directorul regiei monopolurilor statului, de membrii consiliului de administrație, dñii L. Paciușea, Gr. Lerescu și Andrei Ionescu, de dl Vlădoianu, subdirectorul regiei, cum și de dl Pascual Christian, directorul manufacturii, înscălungat de întreg personalul superior al manufacturii. Printre asistenți am observat pe dl și pe d-na de Berger, din suita prințului și princesei de Saxen-Meiningen, pe dl de Cotze, măiestru de ceremonii al M. S. împăratului Germaniei, cu d-na de Cotze, pe d-na Zoe Bengescu, damă de onoare a curții, pe dl G. Bengescu, ministrul țării la Bruxelles, pe dñii generali Barozzi și Poenaru, pe dñii coloneli Salmen, Rasty, Coandă și Perticari, pe dl Galeriu, arhitectul regiei, domnii A. Ciurcu, Paul Ciclescu etc. După ce au vizitat toate departamentele importante instalajului, care întrec orice altă manufactură de tutun din Europa și face onoare atât țării, cât și persoanelor capabile, care se află în capul ei, dându-se de dl inginer Christian explicații amănunțite asupra tuturor operațiunilor, oaspeții au fost invitați într-un salon elegant decorat, unde li s-a oferit o colățune, șampanie, țigări și țigarette. Însăși augusta soră a împăratului Germaniei a aprins o țigaretă și și-a exprimat deplina mulțumire asupra superiorității tutunului nostru. Atât M. S. regele, cât și principele și principesa de Saxen-Meiningen s-au întreținut în modul cel mai cordial cu toți asistenții și și-au exprimat admirațiunea lor.

Sciri parlamentare române. În ședința de alaltieri, camera română a votat creditele de 10,000,000 pentru cășărmi și de 15,000,000 pentru înzestrarea armatei cu arma cu repetiție Mannlicher, calibru mic.

— Se știe, că sesiunea parlamentară va fi din nou prolongată până la 23 Maiu c.

Regele României va pleca în vara asta la Gießenberg, unde va sta patru săptămâni, apoi va merge să se întâlnească cu M. S. regina Elisabeta la Neuwied.

Conținutul bombelor din Ruscuc. Foile din București scriu, că parchetul general de Ilfov a trimis chemistului Bernard bomba ce s'a descoperit de autoritățile din Ruscuc la Armenii amestecați în complotul despre care am vorbit, pentru a-i face analiză. Dl Bernard a constatat, că conținutul bombei se compune dintr-o mare doză de nitroglicerina și de alte materii explozibile foarte bine combinate. Bomba are o dimensiune de 40 de centimetri pătrați.

Sciri din armata României. Oficiarii școlii de echitație române vor intra pentru un period de 30 de zile un voiaj equestru în Moldova.

O aniversare a presei ilustrate. În deplinirea a 50 de ani de viață dela fundarea presei ilustrate s'a celebrat într-un chip modest la Londra. „*Illustrated London News*” cel mai vechiu și cel dintâi dintre jurnalele care reproduc evenimentele prin ilustrații, își serbează împlinirea a 50 de ani de când face aceasta, prin publicarea unui număr jubilar, care e istoria ilustrației de o jumătate de veac. Un omor săvârșit la Greenare în Aprilie 1842, și de care vorbira toată Engliera, dădu dñi Ingram, proprietarul jurnalului, idea exploatării curiozității publicului prin ilustrații. Numărul jubilar, care celebrează ați crearea presei ilustrate, reproduce mai multe ilustrații din numerele jurnalului, care au avut în trecut mai mult succes. În afară de asta mai sânt portretele oamenilor mari englezi și ale colaboratorilor literari și desemnatori ai jurnalului. Eată dar și presa ilustrată pornită spre serbarea centenarului.

Un ministru băteuș. După „*Frankfurter Ztg.*” Feridun-bey, fost ministru al Turciei în București și acum la Belgrad, a făcut o poznă mare în capitala Sârbiei. El s'a dus să viziteze o panoramă mecanică din fața palatului legățiunii. Pe când directorul încântat, dădea distincției sale oaspe explicațiile obișnuite, Feridun bey văzu un tablou reprezentând băteia dela Plevna. Deodată diplomatul apucă pe director de gât și-l bătu strâns. Apoi se întoarse în palatul legățiunii.

La cura de masagiu. Ca un mijloc de frecare excelent contra suferințelor de reumatism, scrințiturilor, striviturilor și umflăturilor dureroase, se recomandă Franzbrantwein-ul și sarea lui Moll. Prețul unei sticle 90 cr. Se expediază zilnic pe lângă rambursul postală prin farmacistul A. Moll, furnisator de Curte c. și r. Viena Tuchlauben 9. În farmaciile din provincie se se ceară expres preparate ale lui Moll cu marca de scutire și subscrierea lui.

VARIEȚĂȚI.

(Orbii muzicanți). Demult s'a agitat în Germania cestiunea înființării unei academii de muzică pentru orbii, pentru că acești nenorociți se și poartă agonisii existența.

Până acum s'au văduț mulți orbii executând pe diferite instrumente, și mai la toți s'a constatat o memorie mai presus de medie și o deosebită aplicație pentru muzică. Dificultatea însă cea de căpetenie era și este, că orbii nu pot în nici un caz să acompanieze la o orchestră de operă și de concert simfonice, deoarece acolo afară de memorie se cere și urmărirea baghetei dirigentului. Această dificultate care a oprit pe loc discuțiile și tendința pentru formarea unei atari academii, limitează cercul instrucțiunii cercului orbilor numai în piese de concert, ca soliști, unde fără obstacol își pot arăta talentul. În realitate, și aci sânt obstacole, dar se pot învinge cu un mod special de instrucțiune.

În acest sens s'au înființat deja academii în Anglia și în America, și sperăm, că emulațiunea va urma și pe bătrânul nostru continent, care a luat obiceiul de a rămâne în urmă cu progresele. Se știe, că s'ar fi format chiar comitete în Franția și în Germania pentru a studia această cestiune.

(Un observator) — e drept, că Japonez — dl Masato Tozonaga, a avut răbdarea de a socoti globulele de grăsimi, ce pot exista într-un litru de lapte.

Luând ca basă examenul de patrușci de probe, a putut restabili, că cantitatea de unt ce se ridică dintr-un litru la 35 de grame, era reprezentată prin picăturile de unt, al căror număr variază între 691 și 2291 miliarde.

Aceste globulețe s'ar putea întinde pe o suprafață de 512—710 metri pătrați.

Nu mai e necesar de a adăuge, că noi o să vom mai bine se-l credem pe domnul Masato Tozonaga pe cuvânt, decât să facem calcularea pentru a verifica exactitatea.

(Americanism.) Cules din pagina a 4-a a unui dijar american: „O tină domnișoară, foarte frumoasă, dintr-o familie excelentă, foarte cunoscută în lume, dă lecții de purtare elegantă tinerilor rușinoși, neavând deprindere de lume. Dă deasemenea sfaturi în amorărilor asupra celui mai bun mijloc de a face curte; cum se și ție mână, picioarele și cum se și pună pălăria pe cap. Educație completă în șese lecții: teorie și practică. Prețuri moderate.”

Din public. *)

Rațiocini și mulțumită publică.

Din motivul numărului însemnat al pruncilor obligați la școală, din care nici jumătate nu pot fi instruiți în școala confesională existentă, fiind în pericol de a se face pentru ceilalți prunci 1 școală de stat, și fiindcă poporul nu poate susține un al doilea învățător, deoarece ce și pe care-l susține, din repartițiune il salarizează, s'a instituit un comitet, care se colecteze oferte benevole în bani, și pe această cale se se creeze un capital, din ale cărui interese se se poată salarisa un al doilea învățător în Grădisea-vechie Ulpiu-Traiană).

Îndreptând rugări în mai multe părți, până acum am primit daruri benevole dela Liga pentru unitatea culturală a Românilor, secțiunea centrală din București, 100 fl.; „*Hafegana*”, asociațiune de anticipațiune și credit în Hateg 30 fl.; „*Auraria*”, cassă de economii în Abrud 20 fl. v. a.; „*Economul*”, institut de credit și economii în Cluj 20 fl. v. a. Suma 170 fl. v. a.

Pentru aceste sacrificii aduse pe altarul culturii naționale române, generoșii dăruitori primească sincerele noastre mulțumite.

Grădisea, în 16 Maiu 1892.

Comitetul de colectare:

Avel P. Bociat m. p., protopop și președinte sen. scol.; Alexandru Alisandroi m. p., curator primar; Iosiv Iiacu m. p., cassar sen. scol.; Nicolae Trimbiteoiu, învățător și notar sen. scol.

Mulțumită publică.

Subsemnata reprezentanță școlară își ține de plăcută datorie a aduce pe această cale diletanților români din Sibiu cele mai călduroase mulțumiri pentru generosul dar de 48 fl. 50 cr. v. a. făcut în favorul edificării școlii populare gr-cat. din loc din venitul curat al reprezentațiunii teatrale ținute la 6 Maiu st. n. a. c. în teatrul orășenesc de aici.

Sibiu, 20 Maiu n. 1892.

Reprezentanța școl. gr-cat.

*) Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacția nu primesce răspunderea.

Posta redacțiunii.

Din protepopiatul Beliiului. Va fi mai bine, dacă veți aștepta terminarea cauzei și apoi să ne raportați, și și atunci cât se poate de obiectiv.

Zorlenții-mari. Dăm bucurosi loc la apărări, dar aceste nu pot să cuprindă nouă atacuri.

Bibliografie.

A apărut:

„*Introducere în științele comerciale*” în usul școalelor comerciale și pentru studiu particular. De Arseniu Vlaicu și Ioan C. Panțu, profesori la școala comercială din Brașov. Brașov, 1892.

Cartea costă 1 fl. 25 cr. împreună cu porto postal și se poate procura dela librăria N. I. Ciurcu, Brașov.

A apărut:

„*Legea veterinară și boalele contagioase*. De Torma y Béla. Traducerea în limba română îngrijită prin comitetul central al „*Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibului*”. Sibiu. 1891.

În comisiunea librăriei W. Kraft din Sibiu au apărut următoarele două piese musicale:

„*E noaptea 'ntunecoasă și stelele lucesc*”, serenadă pentru o voce și piano, cuvinte de N. Scheletti, musica de Tudor cavalier de Flondor. Preț 50 cr.

„*Rândunica*” (Rândunica, rândunea, de-ai cunoasce jelea mea), pentru o voce și piano. Musica de Tudor cavalier de Flondor. Preț 50 cr.

A apărut:

„*Caracteristica Ovreilor sau românismul în fața cestiunii iudeo-române*”. Studiu de I. M. M. Iași, 1892. Stabilimentul grafic „*Miron Costin*”.

Volumul al V-lea din „*Istoria Românilor în Dacia traiană*”, de A. D. Xenopol, profesor la universitatea din Iași, a eșit de sub tipar și se află de vânzare în București la librăriile Socec, Haimann și Alcalay. Cuprinde în 770 de pagini istoria epocii fanariote 1711—1821, fiind lucrată cu aceeași îngrijire ca și volumurile apărute mai înainte, pretutindenea pe base documentale reproduse sau indirecte mai bine de 1500 de note.

A fost editat și o lucrare a parte sub titlul „*Epoca Fanariofilor*” fără legătură cu celelalte volume, așa că poate fi procurat și a parte.

A apărut:

„*Vieța și activitatea reposatului preot Grigorie Muscelanu*”. Conferență ținută în ziua de 30 Iunie 1891 de preotul C. Dumitrescu, președintele societății clerului român „*Ajutorul*”.

În editura Ateneului-Român din București a apărut:

„*Importanța caracterului național în progresul omeneșc*”. Conferență ținută în seara de 27 Februarie 1892 de Gr. Maniu. Preț 50 bani.

A eșit de sub tipar și se află de vânzare la toate librăriile din România următoarele cărți:

„*Napoleon Bonaparte la școala din Brienne*”, „*Napoleon Bonaparte în Italia*” și „*Napoleon Bonaparte în Egipt*”.

Călimdarul zilei

10/22 Maiu 1892.

Italian. Simeon Zilotul.

Gregorian. Helen.

Scările: răsărit 4.15, apune 7.38.

Buletin meteorologic.

Sibiu, 21 Maiu n. 7 oare dimineața.

Presiunea atmosf. în mm. (Medial lunar 724.4)	Diferența din preajmă	Temperatura după Celsius	Maximul și minimul de temperatură	Direcția vântului
723.2	-1.6	+7.8	+11.7+2.9	V

Din țeară 19 Maiu n. 7 oare dimineața.

Stațiunile	Presiun. atmosf. în mm.	Temperatura Celsius	Vântul direcția	tura
Budapesta	767	+9.0	N	4
Sătmăr	769	+8.8	NO	4
Cluj	768	+6.0	NV	5
Orșova	768	+13.8	N	1
Arad	766	+9.2	NV	5
Panciova	765	+10.4	N	5

Sosiți în Sibiu.

La 21 Maiu n.

Hotel „*Neurhrer*”. Ioana Schull, din Făgăraș. Zsigmond, Makray, Ivanovici, comercianți din Cluj. Dr. Primics, avocat, din Cluj. Gellinek, neguțător de lemne din Odorheul-săcesc.

Hotel „*Meltzer*”. Becker, teolog, din Bon Godian, din Orșova. Fischer, comerciant din Cașovia. Emerling, din Pesta-nouă. Weiss, din Reghinul-săcesc.

Economie.

Importul de vite cornute în Austria.

Ministrul de agricultură reg. ung. a exmis o ordonanță către mai multe comitate din Ungaria în cestiunea importului de vite în Austria, permis în urma intervențiunii aceluiași ministru. Întreplându-se adecă casuri, că s'au expedit transporturi de vite fără observarea normelor prescise, ministrul provoacă comitetele respective a îndruma organele lor la observarea strictă a aceloră, cu atât mai virtos, că ministrul va trage la răspundere, pentru eventuale pagube ce ar resulta pentru cei interesați, pe organele negligeate.

—

Prețul cerealelor în România.

Ce tim într'un dijar din București: Afară de câteva operațiuni efectuate în porumb nu este nimic important de semnalat. Ridicarea prohibițiunii exportului din Rusia asupra ovășului și porumbului a contribuit a aduce o mare acalmie asupra afacerilor de cereale. Ultimele prețuri sânt: Grâu lei 10—11 hect., după calitate porumbul de 60 libre lei 6.89 hect., sau 1000 lei pe vagon, ear' calitatea inferioară până la fl. 6.90. Orz lei 5.60 hect., celelalte articole sânt neglijate.

—

Filoxera. Din Cotnari (România) se scrie, că în mai multe vii din acea podgorie s'a descoperit din nou filoxera. Populațiunea e foarte neliniștită din această pricină. Faptul a fost raportat ministrului de agricultură.

Piața cerealelor din portul Brăila.

Operațiile efectuate în 6 Maiu v. 1892.

Th. Dimitriadu lui I. Hirsch, grâu 1700 hect., 10.70 lei. P. Culesis lui M. Kohen, grâu 3000 hect., 11.55 lei. V. P. Sasu lui I. Milas & fiu, grâu 2400 hect., 12.10 lei. Evlaghio lui A. Kirschen, orz 3300 hect., 6.40 lei. G. C. Gussi lui L. Dreifus & Co., R. navet 3000 hect., 13.75 lei. V. P. Sasu lui M. Wechsler, porumb 1200 hect., 8.45 lei. R. Balan lui Deifus fr & Co., porumb 1400 hect., 7.67½ lei. P. Cavadia lui A. Erdling, porumb 1550 hect., 8.50 lei. D. Mataraș lui F. Carnevali, grâu 1900 hect., 12.22½ lei. T. Dimitriadu lui I. Hirsch, grâu b. 3000 hect., 10.70 lei. T. Dimitriadu lui I. Hirsch, grâu b. 2500 hect., 10.70 lei. J. J. Paspati lui I. Hirsch, grâu 2800 hect., 10.59 lei.

Prețul mărfurilor.

Piața din Sibiu. Dela 20 Maiu. Grâu frumos 80 până 86 chilo fl. 6.2 — până 6.80, grâu mestecat 71 până 74 chilo fl. 6.30 până 6.90, secară 70 până 74 chilo fl. — până —, orz 62 până 66 chilo — până —, ovăș 42 până 48 chilo fl. 2.40 până 3.—, cunuruz 70 până 74 chilo fl. 3.60 până 4.—, mlaiau 73 până 82 chilo fl. 4.50 până 5.—, cartofi 68 până 70 chilo fl. 1.40 până 1.60, sementă de cânepă 49 până 50 chilo fl. 7.— până 7.50, mazăre 76 până 80 chilo fl. 5.— până 5.5½, linte 78 până 82 chilo fl. 6.50 până 7.—, fasole 76 până 80 chilo fl. 4.50 până 6.—, păsat de grâu 100 chilo fl. 17.— până 17.40, făină nr. 1 fl. 16.80, făină nr. 8 fl. 16.—, făină nr. 5 fl. 15.20, slănină 100 chilo fl. 52.— până 54.—, unsoare de porc fl. 55.— până 56, seu brut fl. 20.— până 22.—, seu de lumini fl. 33.— până fl. 34.—, lumini turnate de seu fl. 33.— până fl. 40.—, săpun fl. 20 până 30.—, fân 100 chilo fl. 2.— până 2.30, cânepă fl. 32.— până 35.—, lemne de foc uscate m. cub. fl. 3.— până 3.25, spirit p. 100 L. % 55 până 57 cr., carnea de vită chilo 50 cr. până 60, carnea de vițel 50 până 60 cr., carnea de porc 48 până 52 cr., carnea de berbec — până — cr., ouă 10 cu 18 până 20 cr.

Piața din Medlaș. Dela 19 Maiu. Grâu frumos hectolitral fl. 6.50 până fl. 7.—, grâu mestecat fl. 5.80 până fl. 6.—, secară fl. 5.— până fl. 5.50, cunuruz fl. 3.40 până fl. 3.50, ovăș fl. 2.60 până fl. 2.75, orz fl. — până —, sementă de cânepă fl. 5.— până fl. 6.—, sementă de in fl. — până fl. —, fasole fl. 3.50 până fl. 4.—, mazăre fl. 5.— până fl. 5.20, linte fl. — până fl. —, cartofi fl. 1.50 până fl. 2.—, mlaiau fl. — până fl. 10.—, seu brut 100 chilo fl. 20.— până fl. 22.—, lumini turnate de seu fl. 30.— până fl. 40, unsoarea de porc fl. 55 până 60, slănină fl. 50.— până fl. 5½, cânepa fl. 30.— până 33.—, fân fl. 1.80 până 2.—, săpunul 100 buc. fl. 20 până 30 fl., spirit pro litru 55 — cr. până 57, un chilo carne de vită 56 până — cr., carne de vițel 50 cr. până 56 cr., carnea de porc 45 până —, carnea de miel 1.— fl până 1.80 ouă 6 cu 10 cr.

Tirgul de rimători în Steinbrub. În 19 Maiu n. s'au notat: unguresci bătrâni grei 45 — cr. până 46 cr., unguresci grei tineri 47 cr. până 47½ cr., de mijloc 46½ cr. până 47 cr., ușori 47 — cr. până 48 — cr., marfă țerănească grea 45 — cr. până 46 — cr., de mijloc 46 — cr. până 47 — cr., ușor 47 — cr. până 48 — cr., românesci, de Bakony, grei — cr. până — cr., transito grei — cr. până — cr., transito de mijloc — cr. până — cr., transito ușori — cr. până — cr., transito sârbesci grei 46 cr. până 46½ cr., transito de mijloc 46 — cr. până 46½ cr., transito ușori 46½ cr. până 47 cr.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 19 Maiu n. 1892.

Sămînțe		Calitatea per sac.	Prețul per 100 chilogr.	Calitatea per sac.	Prețul per 100 chilo
		dela	pănă	dela	pănă
Grâu					
Bănățeneș vechiu	74	—	—	75	8.65
Grâu dela Tisa	74	—	—	75	8.65
Grâu „Pesta”	74	—	—	75	8.60
Grâu de Alba-Reg.	74	—	—	75	8.65
„Bacfa”	74	—	—	75	8.65
Grâu ung. de Nord	74	—	—	75	—
Sămînțe, vechi ori noue		Socul		Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr.
				dela	pănă
Săcăară		Nutrețrs	70—72	8.50	8.75
Orz		de vîna	60—62	5.50	5.65
„		de bora	64—66	5.90	6.40
„Ovșă		—	89—41	5.60	5.90
Cucuruz porumb		bănăț.	75	4.80	4.85
„		de alt soi	78	4.75	4.80
Meiu			—	5.65	5.85
Hirică					
Mărfuri pe termen.	Grâu	de primă.			
	„Cucuruz	de toam.		8.07	8.09
	„Ovșă	Maiu-Iun.		4.87	4.89
	„	Iulie-Aug.		4.99	5.01
	„	Maiu-Iun.		5.87	5.89
	„	de toam.		5.42	5.41
Produsele live		Socul		Carnul	
				dela	pănă
Sem. de trif.		Lucernă îngurească		36	40
„		rogie		50	58
Olen de rap.		rafinat		96	37
Uns. de porc		dela Pesta		52	75
„		dela țeară		—	—
Sămînță		svântată		43.50	14.60
„		sfumată		42	60.
Său				35	36
Prune				11	75
Lietar		slavon, nou		20	21
„		bănățeneș		—	—
Miere		brută		—	—
„		galbînă străcurată		37	38
Conară		de Rosenau		140.	141.
Spirit		brut		17	60
„		Drojdiiute de soirt		21	50

